



Programas de apoyo a población vulnerable en Illinois y norte de Indiana para enfrentar la crisis del COVID-19

1. Recursos económicos

Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
Illinois Department of Commerce and Economic Opportunity	Declaración de Desastre <i>(El programa puede otorgar créditos con bajas tasas de interés hasta por \$2 millones de dólares a negocios y ONGs privadas).</i>	El gobierno estatal debe primero identificar los negocios que han experimentado un daño económico sustancial para someter la solicitud al US Small Business Administration (SBA) Requisitos: 1.- Historial crediticio aceptable para la SBA 2.- Demostrar la capacidad de repagar el préstamo 3.- Si es un préstamo superior a 25,000 USD, se requiere una garantía en bienes raíces 4.- No haber incumplido el pago de un préstamo previo de SBA.	<a href="https://form.jotform.com/200717156003039">https://form.jotform.com/200717156003039</a>  <a href="https://www.sba.gov/about-sba/sba-newsroom/press-releases-media-advisories/sba-updates-criteria-states-requesting-disaster-assistance-loans-small-businesses-impacted">https://www.sba.gov/about-sba/sba-newsroom/press-releases-media-advisories/sba-updates-criteria-states-requesting-disaster-assistance-loans-small-businesses-impacted</a>
Ciudad de Chicago	Chicago Small Business Resiliency Loan Fund.	El fondo de \$100 millones de dólares otorgará créditos con bajas tasas de interés a pequeños negocios que haya sido fuertemente afectados por COVID-19 Requisitos: 1.- Haber sufrido pérdidas de 25%	<a href="https://www.surveymonkey.com/r/COVID19Chicago">https://www.surveymonkey.com/r/COVID19Chicago</a>



		<p>2.- Tener menos de 50 empleados</p> <p>3.- Haber percibido menos de 3 millones en ganancias durante 2019</p> <p>4.- Poseer dirección o licencia de negocio en la ciudad</p> <p>4.- No tener antecedentes legales o fiscales</p> <p>5.- Enviar estados bancarios desde octubre de 2019</p> <p>6.- Enviar su declaración de impuestos más reciente</p> <p>7.- Una Photo ID (la CityKey será aceptada).</p>	
Ciudad de Chicago	Suspensión de pago de deudas como infracciones o pagos retrasados	Ayudar a la población que tenga deudas con la ciudad de Chicago al reanudar el cobro de estas hasta el 30 de abril 2020.	<a href="https://www.chicago.gov/city/en/depts/mayor/press_room/press_releases/2020/march/SuspensionTicketingDebtCollection.html">https://www.chicago.gov/city/en/depts/mayor/press_room/press_releases/2020/march/SuspensionTicketingDebtCollection.html</a>
Cámara de Comercio Hispana de Illinois	Orientación para solicitar créditos de SBA	Apoyo a cualquier negocio pequeño ubicado en el estado de Illinois interesado en aplicar al SBA Disaster Loan	<p>A través del correo electrónico <a href="mailto:info@ihccbusiness.net">info@ihccbusiness.net</a> se atiende todo tipo de solicitudes de información.</p> <p>Llenado del siguiente formato: <a href="https://www.ihccbusiness.net/sba-loans-coronavirus">https://www.ihccbusiness.net/sba-loans-coronavirus</a></p>
BMO Harris Bank National Association	Programa de ayuda financiera para afectados por COVID-19.	El programa de ayuda financiera podría incluir: aplazamiento de pagos de hipotecas, de préstamos, de tarjetas de crédito y exenciones de comisiones.	<p><a href="https://www.bmoharris.com/main/personal/bmo-branches-coronavirus-update/">https://www.bmoharris.com/main/personal/bmo-branches-coronavirus-update/</a></p> <p>Para mayor información llamar al 1-800-888-8586</p>



First Midwest Bank	Soporte financiero para apoyar a sus clientes que tengan dificultades en el contexto del COVID-19	Soporte financiero para apoyar a sus clientes que tengan dificultades en el contexto del COVID-19.	<a href="https://www.firstmidwest.com/covid-19/">https://www.firstmidwest.com/covid-19/</a>  Clientes Informes al: 800-322-3623
--------------------	---	--	--

Nota: En general las instituciones financieras de Illinois están publicando que darán apoyo financiero/flexibilidad de pagos para sus clientes que se vean afectados por la situación generada por el COVID-19, analizando caso por caso por lo que piden se pongan en contacto con sus centros de atención a clientes.

2. Vivienda

Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
Cook County Sheriff's Office	Suspensión de todas las órdenes de desalojo	Suspensión de todas las órdenes de desalojo por 30 días a partir del 13 de marzo 2020	<a href="https://www.cookcountysheriff.org/wp-content/uploads/2020/03/Stakeholders-re-GAO-2020-01.pdf">https://www.cookcountysheriff.org/wp-content/uploads/2020/03/Stakeholders-re-GAO-2020-01.pdf</a>
Departamento de Servicios Humanos del Estado de Illinois	Programa de Asistencia en Caso de Crisis y Servicio Rápido de Estampillas de Comida	El Programa Asistencia en Caso de Crisis ofrece apoyo para familias que tienen necesidad inmediata de alimentos, vivienda o ropa en el Condado de Cook.	<a href="https://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=32544">https://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=32544</a>  1-800-843-6154
City of Chicago	Ayuda financiera para pago de vivienda COVID-19.	Estará abierta del 27 de marzo al 1 de abril. Los beneficiarios se sortearán. Requisitos: Documentación que pruebe que hubo un cambio en su situación laboral, evidencia de haber llenado un reclamo de Seguridad de Desempleo, talonario, nota de empleador actual o anterior, u	Es necesario llenar esta forma: <a href="https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=qc02cC0GUUGBRJfdxW5wJ6DY83Xq2vZCuA8Qkr1ZCnhUQ0IKUFNXRFRXNDNZT0IOQTcwWUMwSE1HSi4u">https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=qc02cC0GUUGBRJfdxW5wJ6DY83Xq2vZCuA8Qkr1ZCnhUQ0IKUFNXRFRXNDNZT0IOQTcwWUMwSE1HSi4u</a>



		otra forma de documentación que indique el cambio en su estado de empleo.	
City of Chicago .	Asistencia para pago de renta en caso de desajo	Ayuda para pago de renta a familias que están en riesgo de ser desalojados de sus viviendas. Las solicitudes se están recibiendo a pesar de que la ciudad suspendió los desalojos por, al menos, 30 días en el condado de Cook. Requisitos: prueba de desalojo y prueba de que el hogar está pasando por una crisis, como la pérdida de ingreso. “Social Security Cards” de todos los integrantes del hogar.	<a href="http://translate.google.com/translate?hl=en&amp;sl=en&amp;tl=es&amp;u=https://www.chicago.gov/content/city/en/depts/fss/provdrs/serv/svcs/how_to_find_rental_assistanceinchicago.html">http://translate.google.com/translate?hl=en&amp;sl=en&amp;tl=es&amp;u=https://www.chicago.gov/content/city/en/depts/fss/provdrs/serv/svcs/how_to_find_rental_assistanceinchicago.html</a>

3. Educación, escuelas y guarderías

Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
Agencia de Recursos y Referencias de Cuidado Infantil	Cuidado infantil	Cada comunidad tiene una Agencia de Recursos y Referencias de Cuidado Infantil que puede conectar a los padres con las opciones locales de cuidado infantil y proporcionar referencias para apoyo.	1-800-299-1627
Brighter Futures Indiana	Cuidado infantil	Las familias que necesitan ayuda para encontrar o pagar por cuidar a los niños pueden comunicarse aquí para ser	1-800-299-1627



		atendidos por un especialista de referencia.	
Chicago Public Schools	Enrichment Learning Resources	Recursos educativos para que estudiantes de todos los niveles hasta preparatoria refuercen lo aprendido en la escuela.	<a href="https://cps.edu/Pages/EnrichmentLearningResources.aspx">https://cps.edu/Pages/EnrichmentLearningResources.aspx</a>
ISAC	Financial Aid for Students Affected by the Coronavirus Outbreak	Ayuda a los estudiantes o padres que tengan preguntas respecto a los programas de apoyo económico que da. Provee semanalmente eventos en Facebook live. Está trabajando con familias y estudiantes mediante correo electrónico o teléfono para asistencia en el llenado de FAFSA o college planning assistance.	<a href="https://www.isac.org/COVID-19/index.html">https://www.isac.org/COVID-19/index.html</a>

4. Compañías de servicios

Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
ComEd	Suspensión de la desconexión del servicio	Suspensión de la desconexión del servicio y de tarifas de cobro atrasado para los clientes que no puedan pagar su factura hasta el 1 de mayo de 2020. También ofrecen programas de asistencia para el pago del servicio.	<a href="https://www.comed.com/News/Pages/coronavirus.aspx?utm_source=CoronavirusBanner&amp;utm_medium=ComEdWebsite&amp;utm_campaign=CoronavirusBanner">https://www.comed.com/News/Pages/coronavirus.aspx?utm_source=CoronavirusBanner&amp;utm_medium=ComEdWebsite&amp;utm_campaign=CoronavirusBanner</a>  800-334-7661
People Gas	Suspensión de los cierres del servicio	Suspenden el cierre del servicio y el cobro de tarifas por pago	<a href="https://accel.peoplesgasdelivery.com/home/arrangements.aspx">https://accel.peoplesgasdelivery.com/home/arrangements.aspx</a>



		<p>retrasado hasta el 1 de mayo de 2020.</p> <p>Ofrecen asistencia financiera a través de su programa <i>Share the Warmth Program</i>.</p> <p>El periodo de aplicación para su programa <i>Low Income Home Energy Assistance Program</i> seguirá abierto hasta el 31 de mayo de 2020.</p>	<p>866-556-6001</p> <p><a href="https://accel.peoplesgashelp.com/home/liheap.aspx">https://accel.peoplesgashelp.com/home/liheap.aspx</a></p>
Comcast	Internet gratuito por 60 días en zonas de bajos recursos	<p>Facilidades para contratar el servicio de internet, de manera gratuita, los primeros 60 días, en zonas de bajos recursos.</p> <p>Por 60 días eliminarán el límite a los paquetes de datos de los usuarios actuales, sin ningún cargo adicional.</p> <p>En caso de no poder pagar el servicio, contactarlos ya que no están suspendiendo el servicio ni cobrando cuotas por pago retrasado.</p>	<p><a href="https://business.comcast.com/contact">https://business.comcast.com/contact</a></p> <p>800-391-3000</p>
AT&T	Suspensión de la cancelación de sus servicios por 60 días	<p>Por los siguientes 60 días, no cancelarán el servicio de telefonía inalámbrica, residencial ni banda ancha a ningún cliente debido a la incapacidad de pagar una factura. Tampoco realizarán cobros por pago atrasado y mantendrán abiertos los puntos de acceso público de Wi-Fi.</p>	<p><a href="https://about.att.com/pages/COVID-19_spa.html">https://about.att.com/pages/COVID-19_spa.html</a></p> <p><a href="https://www.att.com/support/article/my-account/KM1025834/">https://www.att.com/support/article/my-account/KM1025834/</a></p>



T-Mobile	Datos ilimitados durante los próximos 60 días	Durante los próximos 60 días ofrecerá datos ilimitados para smartphones que se encuentren en la red T-Mobile.	<a href="https://es.t-mobile.com/brand/ceo-update-covid-19">https://es.t-mobile.com/brand/ceo-update-covid-19</a>
Citizens Energy Group (CEG)	Facilidades para el servicio de agua y gas hasta el 15 de abril	Ofrecen asistencia para el pago de facturas y la reconexión del servicio de agua hasta el miércoles 15 de abril de 2020.	<a href="http://www.CitizensEnergyGroup.com">www.CitizensEnergyGroup.com</a> 317-924-3311
Indianapolis Power & Light Company (IPL)	Facilidades para el pago de servicio de electricidad	Suspenderán la desconexión del servicio de luz a todas aquellas personas que no puedan realizar el pago de su factura.	<a href="https://www.iplpower.com/My_Account/?ReturnUrl=%2fAccount%2fExtension%2fPaymentExtension.aspx">https://www.iplpower.com/My_Account/?ReturnUrl=%2fAccount%2fExtension%2fPaymentExtension.aspx</a> 317-261-8222.
Spectrum	Acceso gratuito a Wi-Fi de alta velocidad	Ofrecerán acceso gratuito a WiFi de alta velocidad para los nuevos hogares de estudiantes de K-12 y universitarios a los que su red sirve actualmente durante los próximos 60 días.	1-855-273-7629

5. Departamento de Derechos Humanos de Illinois (IDHR)

Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
Departamento de Derechos Humanos de Illinois	COVID-19	Ofrecen asistencia para resolver preguntas generales sobre COVID-19 y guías específico a Illinois.	1-800-889-3931 Enviar un correo a: <a href="mailto:DPH.SICK@ILLINOIS.GOV">DPH.SICK@ILLINOIS.GOV</a>
Departamento de Derechos Humanos de Illinois	Denuncias en español	En caso de ser discriminado, o que sus derechos no sean respetados, puede denunciar.	1-877-236-7703



6. Empresas y hoteles

Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
Walgreens	<p>Chat gratuito 24/7 con un profesional farmacéutico para preguntas sobre el COVID-19. Ofreció el estacionamiento de algunas de sus tiendas para para realizar las pruebas de detección al igual que Target, Walmart y CVS.</p> <p>Eliminó los cargos de entrega a domicilio de medicamentos recetados durante la pandemia. También no cobrará gastos de envío en ninguna compra en Walgreens.com.</p>	Abierto al público en general	<a href="https://www.walgreens.com/topic/pharmacy/prescription-delivery.jsp">https://www.walgreens.com/topic/pharmacy/prescription-delivery.jsp</a>
United Airlines	Cuenta con flexibilidad para cambios derivado de la contingencia	Clientes	<a href="https://www.united.com/ual/en/us/fly/travel/notices.html">https://www.united.com/ual/en/us/fly/travel/notices.html</a>
Interjet	<p>Canceló todos sus vuelos internacionales.</p> <p>Cuenta con flexibilidad para cambios derivado de la contingencia</p>	Clientes	<a href="https://www.interjet.com/en-us/information/important-notice">https://www.interjet.com/en-us/information/important-notice</a>
Aeroméxico	Sigue manteniendo 1 vuelo diario a la Ciudad de México y 3 a Guadalajara.	Clientes	<a href="https://aeromexico.com/en-us/actions-covid19">https://aeromexico.com/en-us/actions-covid19</a>



	Cuenta con flexibilidad de cambios derivado de la contingencia		
Hyatt	Eliminación de los cargos de modificación y cancelación. Flexibilidad en reservas existentes.	Público general	<a href="https://www.hyatt.com/es-ES/info/coronavirus-statement">https://www.hyatt.com/es-ES/info/coronavirus-statement</a>
Park Hyatt Chicago	Cerrado temporalmente debido al COVID-19.	El hotel ha dejado de operar con normalidad y por el momento no está aceptando reservaciones de cuartos, del restaurant o bar hasta el 30 de abril de 2020. Ofrece flexibilidad en cambio de fechas.	<a href="https://www.hyatt.com/en-US/hotel/illinois/park-hyatt-chicago/chiph">https://www.hyatt.com/en-US/hotel/illinois/park-hyatt-chicago/chiph</a>
Hotel Península	Cerrado temporalmente debido al COVID-19	El hotel anunció que estará suspendiendo temporalmente sus servicios hasta nuevo aviso. Ofrece flexibilidad en cambio de fechas.	<a href="https://www.peninsula.com/en/chicago/5-star-luxury-hotel-downtown-chicago">https://www.peninsula.com/en/chicago/5-star-luxury-hotel-downtown-chicago</a>
Hoteles Marriot	Suspensión de algunos servicios	Las oficinas corporativas de Marriot anunciaron que empezarán a cerrar algunas de las propiedades que operan como franquicias y que recortarán personal en aquellos hoteles que permanezcan abiertos. Ofrece flexibilidad en cambio de fechas.	<a href="https://marriott-re-2019ncovc-es.com/">https://marriott-re-2019ncovc-es.com/</a>
Jewel-Osco	Abrirá más de 3,000 puestos de trabajo como resultado de la demanda de víveres. Las oportunidades de empleo son temporales principalmente	Locales Los beneficios incluyen capacitación, horarios flexibles, descuentos para empleados, vacaciones y feriados pagados.	Para aplicar: <a href="https://www.albertsonscompanies.com/ca/reers/jewel-osco-careers.html">https://www.albertsonscompanies.com/ca/reers/jewel-osco-careers.html</a>



	<p>para cubrir labores en tiendas y repartidores.</p> <p>Horario especial para adultos mayores. Solicitó a sus clientes, a través de sus redes sociales, que los martes y jueves, entre las 7 a.m. y las 9 a.m., se de prioridad a este sector. Se busca que haya menos compradores en las tiendas.</p>	Adultos mayores	<a href="https://twitter.com/jewelosco/status/1240306960127279105">https://twitter.com/jewelosco/status/1240306960127279105</a>
Jewel-Osco Foundation	A través de su fundación creó un fondo para ayudar a abastecer alimentos a familias que se han visto afectadas por el COVID-19	Familias locales a través de bancos de comida, distritos escolares y organizaciones que trabajen con adultos mayores	<a href="http://jeweloscofoundation.org">http://jeweloscofoundation.org</a>
Abbott	<p>Abbott recibió autorización de la FDA para su prueba molecular de identificación del virus que causa COVID-19.</p> <p>Abbott está enviando 150,000 pruebas a laboratorios y centros médicos académicos en 18 estados, incluidos Illinois. Están aumentando la capacidad para llegar a un millón de pruebas por semana para finales de marzo.</p>	Abbott trabajará con los sistemas de salud y las autoridades gubernamentales para enviar pruebas donde sean necesarias.	<a href="https://www.abbott.com/corpnewsroom/product-and-innovation/abbott-launches-novel-coronavirus-test.html">https://www.abbott.com/corpnewsroom/product-and-innovation/abbott-launches-novel-coronavirus-test.html</a>
Baxter	Donación de dispositivos médicos y medicamentos:	Pacientes con insuficiencia renal y proveedores de atención médica.	<a href="https://www.baxter.com/perspectives/community-engagement/covid-19-coronavirus-update-march-18-2020">https://www.baxter.com/perspectives/community-engagement/covid-19-coronavirus-update-march-18-2020</a>



	1) sistemas de terapia de reemplazo renal continuo (CRRT), para pacientes con insuficiencia renal. 2) máscaras y otros equipos de protección personal para proveedores de atención médica	Para mayor información: 800-422-9837	
US Foods	Donación de comida a iniciativas de sus clientes/ restaurantes, por ejemplo World Central Kitchen (comidas gratuitas), The Sunnyside Restaurant Group (manzanas para niños), Café Intermezzo (comida gratis a los empleados del sector de hospitalidad)	Iniciativas para la comunidad organizadas por sus clientes	<a href="https://www.usfoods.com/about-us-foods/coronavirus-covid-19-resources.html">https://www.usfoods.com/about-us-foods/coronavirus-covid-19-resources.html</a>

7. Organizaciones sin fines de lucro

Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
The Chicago Community Trust en asociación con United Way of Metro Chicago y la Ciudad de Chicago	Chicago Community COVID-19 Response Fund	Recaudar recursos para ONGs locales con experiencia en distribución de alimentos, vivienda, salud, asistencia para niños, etc, para que puedan apoyar a los residentes de la ciudad que lo necesitan.  Ha recaudado hasta el momento 8 millones de dólares	<a href="https://www.chicagocovid19responsefund.org/">https://www.chicagocovid19responsefund.org/</a>



Bloomington-Normal, McLean County Mutual Aid Network	Red de ayuda	Red de voluntarios dispuestos a realizar diligencias y pequeños encargos para aquellas personas que están en autoaislamiento.	309-232-8902
The Salvation Army	Asistencia para situaciones de emergencia	Proveen asistencia de emergencia para ayudar con el pago de la renta/hipoteca, facturas de servicios, medicinas y más.	<a href="https://centralusa.salvationarmy.org/metro/referral-desk/">https://centralusa.salvationarmy.org/metro/referral-desk/</a>
Undocumented Hoosier Support Fund (Indiana)	Apoyo a familias de padres/madres solteras	Proveen apoyo a padres y madres solteras para cubrir sus gastos médicos, facturas de servicios y otros gastos.	Enviar un correo a : <a href="mailto:undocuhoosierfund@gmail.com">undocuhoosierfund@gmail.com</a> 317-205-6424 o 574-226-3508

8. Bancos de comida y despensas de alimentos

Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
Red de bancos de comida nacional	Bancos de comida en todo el país	Districtos escolares, organizaciones comunitarias y el gobierno local están avanzando para ayudar a garantizar que las personas, los niños y las familias tengan acceso a los alimentos durante toda la pandemia de COVID-19.	<a href="http://www.secondharvest.org/">http://www.secondharvest.org/</a>
Bancos de comida en el Estado de Illinois	Acceso a comida que se ofrecen en refugios, cocinas, etc.		<a href="http://www.feedingillinois.org/">http://www.feedingillinois.org/</a>
Illinois Department of Human Services	Cash and Food Assistance	Asistencia económica y alimenticia para no-ciudadanos víctimas de tráfico, tortura u otro crimen serio. Para personas con Visa-U.	<a href="http://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=102017&amp;fbclid=IwAR3b9Oc46TE-rBu9uBjF-eMF81O1bqd1LN1rfXeJ9MQURjUrUd oRU0jqZyE">http://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=102017&amp;fbclid=IwAR3b9Oc46TE-rBu9uBjF-eMF81O1bqd1LN1rfXeJ9MQURjUrUd oRU0jqZyE</a>



Chicago Greater Food Depository	Acceso a comida que se ofrecen en refugios, cocinas, etc.	Aquellos afectados por el COVID-19 y que hubieran perdido sus empleos podrían ser elegibles. Deben llamar al 773-843-5416, de lunes a viernes entre 8:30am y 5pm	<a href="https://www.chicagosfoodbank.org/find-food/">https://www.chicagosfoodbank.org/find-food/</a>
Comida sobre ruedas ( <i>Meals on Wheels</i> )	Servicio de comida accesible para personas mayores	El programa ayuda a personas mayores de 60 años. Llamar al 312-744-4016.	<a href="https://www.mealsonwheelschicago.org/">https://www.mealsonwheelschicago.org/</a>
Chicago Public Schools	Servicio de comida para estudiantes	Las escuelas estarán abiertas de lunes a viernes de 9am a 1pm, para proveer de comidas (desayuno y lunch). Personas menores a 18 años son elegibles. Las familias recogerán la comida afuera de la escuela. Recibirán 3 días de comida por cada joven en la casa. Si las familias tienen problema en llegar al lugar, deben llamar al 1-773-553-KIDS o escribir a: <a href="mailto:familyservices@cps.edu">familyservices@cps.edu</a>	<a href="https://cps.edu/oshw/Pages/HealthyCPS.aspx">https://cps.edu/oshw/Pages/HealthyCPS.aspx</a>
Northern Illinois Foodbank	Asistencia alimentaria	Para hogares en los condados de: Boone, DeKalb, DuPage, Grundy, Kane, Kankakee, Kendall, Lake, McHenry, Ogle, Stephenson, Will y Winnebago	<a href="http://www.solvehungertoday.org/">http://www.solvehungertoday.org/</a> 630-443-6910
Central Illinois Foodbank	Asistencia alimentaria	Para hogares en los condados de: Adams, Bond, Brown, Cass, Christian, Effingham, Fayette, Greene, Jefferson, Logan, Macon, Macoupin, Marion, Menard, Montgomery, Morgan,	<a href="http://www.centralilfoodbank.org/Default.aspx">http://www.centralilfoodbank.org/Default.aspx</a> 217-522-4022



		Pike, Sangamon, Schuyler, Scott y Shelby	
Eastern Illinois Foodbank	Asistencia alimentaria	Para hogares en los condados de: Champaign, Clark, Clay, Coles, Crawford. Cumberland, Douglas, Edgar, Ford, Iroquois, Jasper, Moultrie, Piatt y Vermilion	<a href="http://www.eifoodbank.org/">http://www.eifoodbank.org/</a> 217-328-3663
Peoria Area Foodbank	Asistencia alimentaria	Para hogares en los condados de: DeWitt, Fulton, Livingston, Marshall, Mason, McLean, Peoria, Tazewell y Woodford.	<a href="http://www.pcceo.org/foodbank.html">http://www.pcceo.org/foodbank.html</a> 309-671-3906
River Bend Foodbank	Asistencia alimentaria	Para hogares en los condados de: Bureau, Carroll, Hancock, Henderson, Henry, Jo Daviess, Knox, LaSalle, Lee, McDonough, Marshall, Mercer, Putnam, Rock Island, Stark, Warren y Whiteside.	<a href="http://www.riverbendfoodbank.org/">http://www.riverbendfoodbank.org/</a>
St. Louis Area Foodbank	Asistencia alimentaria	Para hogares en los condados de: Calhoun, Clinton, Franklin, Jackson, Jersey, Madison, Monroe, Perry, Randolph, St. Clair, Washington y Williamson.	<a href="http://www.stlfoodbank.org/">http://www.stlfoodbank.org/</a> 314-292-6262
Tri-State Foodbank	Asistencia alimentaria	Para hogares en los condados de: Calhoun, Clinton, Franklin, Jackson, Jersey, Madison, Monroe, Perry, Randolph, St. Clair, Washington y Williamson.	<a href="http://www.tristatefoodbank.org/">http://www.tristatefoodbank.org/</a> 812-425-0775
St. Martin De Porres Food Pantry	Asistencia alimentaria	Provee servicio en Lake St (norte), Roosevelt Blvd (sur),	773-287-0206



		Cicero Ave (este) y Central Ave (oeste).	
Hope Community Church Food Pantry	Asistencia alimentaria	Provee servicios en las áreas correspondientes a los códigos postales: 60644 y 60651.	773-921-2243
Marillac House Food Pantry	Asistencia alimentaria	Provee servicios en las áreas correspondientes a los códigos postales: 60612, 60624 y 60644.	773-584-4539
St. Pius V Catholic Church	Asistencia alimentaria	Comedor de beneficencia que funciona los lunes, viernes y sábados a las 12:30 horas.	312-226-6161.
Caridades Católicas	Asistencia alimentaria	Dispensa de alimentos los lunes y martes de 9:00-11:00 y de 12:00-14:00 horas, los primeros y terceros martes del mes. También funciona los jueves de 14:30-18:30 horas.	708-329-4044
Grace Memorial Baptist Church	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en Roosevelt (norte), Cermak (sur), Keeler (este) y Cicero (oeste).	1457 S Kenneth Ave, Chicago, Illinois, 60623
Douglas Park Baptist Church	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en las áreas correspondientes a los códigos postales: 60623 y 60632.	1838-1846 S Kedzie Ave, Chicago, Illinois 60623
Jireh Food Pantry	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en Jackson (norte), 22nd Cermak (sur), Kedzie (este) y Killbourne (oeste).	4224 W 13th St, Chicago, Illinois 60623
United Baptist Church	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en las áreas correspondientes a los códigos postales: 60623 y 60624.	4220 W Roosevelt Rd, Chicago, Illinois 60624



Worship Warming Center	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en el condado de Cook.	1910 S Kedzie Ave, Chicago, Illinois 60623
Our Lady of Tepeyac Parish	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en Christiana Ave- Marshall Blvd, 28th -Ogden Ave.	3047 W Cermak Rd, Chicago, Illinois 60623
Tiberia Baptist Church	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en el condado de Cook.	3906 W Roosevelt Rd, Chicago, Illinois 60624
Blessed Sacrament Church	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en 16th St (norte), 31st St (sur), Kedzie Ave (este) y Pulaski Rd (oeste).	2153 S Millard Ave, Chicago, Illinois 60623
Greater Rose Hill MB Church/Holy Sanctuary Community Church	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en el condado de Cook.	1200 S Troy St, Chicago, Illinois 60623
Carey Tercentenary AME Church	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en las áreas correspondientes a los códigos postales: 60608, 60623 y 60624.	1448 S Homan Ave, Chicago, Illinois 60623
Manna Food Pantry	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en el condado de Cook.	1908 S Millard Ave, Chicago, Illinois 60623
Esperanza Health Centers	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en las áreas correspondientes a los códigos postales: 60608 y 60623.	2001 S California Ave, Chicago, Illinois 60608
St. Agathas Food Pantry	Asistencia alimentaria	Provee despensas alimenticias en Roosevelt (norte), Ogden (sur), Albany (este) y Homan (oeste).	3147 W Douglas Blvd, Chicago, Illinois 60623
La Casa de Amistad (Indiana)	Asistencia alimentaria	Proveen despensas alimenticias a personas sin importar su estatus migratorio, en Indiana.	<a href="http://www.lacasadeamistad.org">www.lacasadeamistad.org</a> 574.233.2120
Homeless Shelter Directory	Asistencia alimentaria	Directorio de "Soup Kitchens" en Chicago	<a href="https://www.homelessshelterdirectory.org/cgi-">https://www.homelessshelterdirectory.org/cgi-</a>



			<a href="http://bin/id/cityfoodbanks.cgi?city=Chicago&amp;state=IL">bin/id/cityfoodbanks.cgi?city=Chicago&amp;state=IL</a>
--	--	--	--

9. Recursos laborales

Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
Illinois Department of Employment Security	Seguro de desempleo  Seguro de desempleo para beneficiarios DACAs	Se puede solicitar el seguro de desempleo si la persona perdió su trabajo debido al COVID-19  Son elegibles para solicitar seguro de desempleo mientras tengan autorización para trabajar.	<a href="https://www2.illinois.gov/ides/Pages/COVID-19-and-Unemployment-Benefits.aspx">https://www2.illinois.gov/ides/Pages/COVID-19-and-Unemployment-Benefits.aspx</a>  <a href="http://www.ides.illinois.gov">www.ides.illinois.gov</a>  1-800-244-5631.
City of Chicago	Seguro de desempleo	Provee ayuda financiera a personas que hayan perdido su empleo debido al COVID-19. Requisitos: Ser apto física y mentalmente para trabajar, estar buscando trabajo activamente; y contar con permiso de trabajo en los Estados Unidos	<a href="https://www.chicago.gov/city/en/site/c/covid-19/home/employment-and-financial-assistance.html">https://www.chicago.gov/city/en/site/c/covid-19/home/employment-and-financial-assistance.html</a>
FLAP Illinois	Dudas y asistencia	Resuelven dudas sobre derechos laborales o situación de desempleo.	847-668-2114  Enviar un correo a: <a href="mailto:asossa@flapillinois.org">asossa@flapillinois.org</a>
Arise Chicago	Dudas y asistencia	Resuelven dudas sobre derechos laborales en medio de la situación del COVID-19.	Sólo responden mensajes de texto: 773-763-6000 y 312-715-8141

10. Recursos legales penales



Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
State of Illinois Circuit Court of Cook County	Se posponen casos por 30 días	Casos del ámbito civil y criminal en el circuito de la corte del condado de Cook serán postergados por 30 días comenzando el 17 de marzo.	<a href="http://www.cookcountycourt.org/HOME/INFORMATIONREGARDINGCORONAVIRUS.aspx">http://www.cookcountycourt.org/HOME/INFORMATIONREGARDINGCORONAVIRUS.aspx</a>

### 11. Recursos legales

Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
Legal Aid Chicago	Servicios legales para personas en situación de pobreza	Ofrecen servicios legales gratuitos para personas viviendo en situación de pobreza en el condado de Cook.	<a href="https://www.legalaidchicago.org/">https://www.legalaidchicago.org/</a>  312-341-1070

### 12. Salud

Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
¿Qué puedo hacer si creo que tengo COVID-19 y no tengo seguro médico?	Línea de ayuda	Línea de asistencia para residentes que no cuenten con un seguro médico y quieran saber a donde acudir si es que sospechan estar contagiados.	1-800-889-3931
NAMI Chicago	Salud emocional	Afiliado de La Alianza Nacional de Enfermedades Mentales y pone a disposición del público una línea de ayuda para todas aquellas personas que estén experimentando angustia, dolor y preocupación.	833-626-4244



Rush University Medical Center	Consulta vía telefónica	Si tienes síntomas de COVID-19, es importante que antes de acudir al médico u hospital, llames para recibir una consulta vía telefónica.	(888) 352-RUSH
Condado de Cook	CareLink	Cook County Health (CCH) es un sistema de salud pública que tiene el programa de beneficencia CareLink para personas que no cuentan con seguro médico, incluyendo a migrantes indocumentados.  Los hospitales y clínicas dentro del CCH aceptan CareLink.	<a href="https://cookcountyhealth.org/patients-visitors/billing-insurance/">https://cookcountyhealth.org/patients-visitors/billing-insurance/</a>  <a href="https://cookcountyhealth.org/our-locations/">https://cookcountyhealth.org/our-locations/</a>
Illinois Department of Human Services	Beneficios médicos para personas con Visa U	Beneficios médicos para no-ciudadanos víctimas de tráfico, tortura u otro crimen serio.	<a href="http://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=97367&amp;fbclid=IwAR0xCQ6gzSDiv7EJKOsI2Ukn7PmcmumySaH-">http://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=97367&amp;fbclid=IwAR0xCQ6gzSDiv7EJKOsI2Ukn7PmcmumySaH-</a>
Community Health (Illinois)	Clínica gratuita	Clínica de salud gratuita para adultos de bajos recursos en Chicago.	<a href="http://www.communityhealth.org">www.communityhealth.org</a>  773-395-9900.
Community Health Net Health Care Centers (Gary Indiana)	Acceso a recursos de salud		<a href="https://chn-indiana.org/locations/">https://chn-indiana.org/locations/</a>
Yo Soy Ella	Servicios de salud mental y emocional para mujeres	Ofrecen servicios gratuitos de salud mental y emocional para mujeres, en español e inglés.	<a href="http://www.yosoyella.org">www.yosoyella.org</a>  773-663-5001  Enviar un correo a: <a href="mailto:Sarah@yosoyella.org">Sarah@yosoyella.org</a> .
Mujeres Latinas en Acción	Línea de ayuda para víctimas de violencia doméstica	Funciona las 24 horas del día.	312-738-5358



Mujeres Latinas en Acción	Línea de ayuda para violaciones sexuales	Funciona las 24 horas del día.	888-293-2080
Bright Star Community Outreach	Línea gratuita de ayuda para asesoría en casos de trauma.	El servicio es lunes, miércoles y viernes de 9 am a 6 pm. No se especifica si tienen servicio en español.	833TURN123 (8338876123)
Illinois Department of Public Health	Directorio de hospitales	Directorio de hospitales en todo Illinois	<a href="https://www2.illinois.gov/services/IDPH/free-standing-emergency">https://www2.illinois.gov/services/IDPH/free-standing-emergency</a>
Illinois Department of Insurance	Consumer Health Insurance	Proporcionan información del alcance que pueden tener los seguros de salud durante esta pandemia como: quién pagaría por una prueba que diagnostique si una persona tiene COVID-19, si el seguro de viajero cubriría los riesgos relacionados a que una persona enferme de COVID-19 durante un viaje o, en dónde es posible que una persona encuentre más información del COVID-19, entre otras.	<a href="https://insurance.illinois.gov/healthInsurance/consumerHealth.html">https://insurance.illinois.gov/healthInsurance/consumerHealth.html</a>  1866-445-5364

13. Prevención del abuso

Institución	Programa	Descripción	Vínculo en línea
Illinois Department on Aging	Línea de prevención de abuso a personas adultas mayores	Línea 24/7 para reportar cualquier sospecha de abuso, negligencia o explotación económica de los adultos mayores de 60 años o más y las personas con discapacidades de	1-866-800-1409, 1-888- 206-1327 (TTY). <a href="https://www2.illinois.gov/aging/ProtectionAdvocacy/Pages/abuse_reporting.aspx">https://www2.illinois.gov/aging/ProtectionAdvocacy/Pages/abuse_reporting.aspx</a>



		edad 18-59 que viven en su comunidad.	
--	--	---------------------------------------	--